



SPFC

História de uma paixão em 3 cores

The story of a passion in three colors

A História do São Paulo FC

Uma trajetória de vitórias rumo à elite do futebol mundial



The history of São Paulo FC

A path of victories towards the world soccer's elite



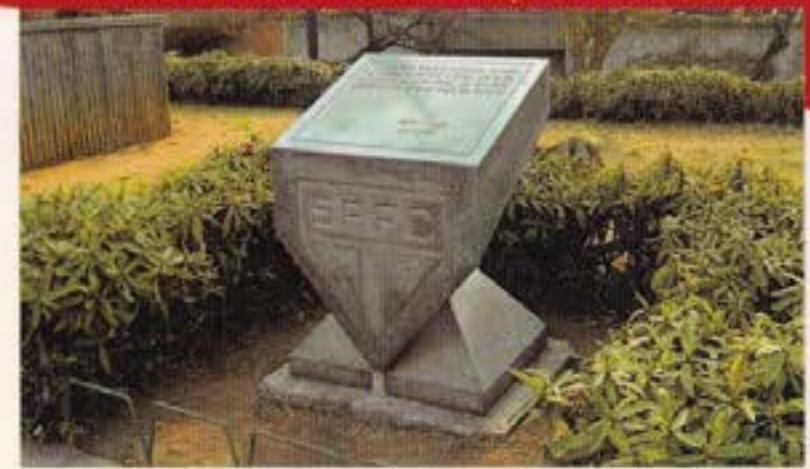
As origens do São Paulo FC remontam ao ano de 1900 quando foi fundado o Clube Atlhetico Paulistano (alvi-rubro) e ao ano de 1902 quando foi fundada a Associação Atlhetica das Palmeiras (alvi-negra). Em 1930, fruto da união desses dois clubes, nascia o São Paulo da Floresta.

Em 1935 o clube precisou passar por uma reestruturação interna. Foi então que um grupo de sócios apaixonados decidiu refundar o time sob o nome de São Paulo Futebol Clube. Era o

nascimento definitivo do clube de futebol mais vitorioso do Brasil.

Isto seria comprovado nas décadas seguintes em que as vitórias e títulos foram se acumulando a cada ano, especialmente nas décadas de 80 e 90, marcadas por vitórias gloriosas em campeonatos nacionais e internacionais.

A partir do ano 2000, o Tricolor continuou sua trajetória de vitórias surpreendentes, tornando-se o time com a torcida que mais cresce no país.



Monument to São Paulo FC - Praça da Sé, São Paulo -SP

Time 1938



1938 Team

Desde sempre, uma equipe campeã



Since always a champion team

Títulos Nacionais



National Titles

Conquistas Internacionais



International Achievements

Dentre os grandes és o primeiro

As últimas quatro décadas foram importantíssimas para o São Paulo FC atingir o topo do futebol brasileiro e mundial.

No campeonato paulista (torneio estadual mais competitivo do Brasil), o São Paulo FC tem a maior média de conquistas com base na idade de fundação: quase 30% dos títulos disputados foram conquistados. Nacionalmente, o Tricolor vem se distanciando cada vez mais de seus rivais, acumulando números e feitos invejáveis.

Além de ser considerado o clube mais vitorioso do futebol brasileiro, o São Paulo FC também ostenta os mais importantes títulos continentais e internacionais no Brasil.

Por várias ocasiões, o "Tricolor do Morumbi" se mostrou imbatível frente aos grandes do futebol mundial. Um verdadeiro alço das grandes equipes do mundo! Foi assim contra o Barcelona em 1992, o Milan em 1993 e o Liverpool em 2005.



Among the greater you are the first one

The last four decades were extremely important to São Paulo FC to reach the top of Brazilian and world soccer.

At the São Paulo championship (the most competitive state tournament from Brazil), São Paulo FC has the largest number of achievements based on the foundation date: almost 30% of the titles disputed were achieved. Nationally, the three-color team has become more and more distant from its competitors, cumulating enviable numbers and achievements.

Apart from being considered the most victorious club from the Brazilian soccer, São Paulo FC also holds the most important continental and international titles in Brazil.

For several occasions Morumbi Three-color ("Tricolor do Morumbi") has presented itself as unbeatable towards the greatest ones from the world soccer. A true tormentor to the largest world teams! It happened against Barcelona in 1992, Milan in 1993 and Liverpool in 2005.

DETALHES DO TRICOLOR
"TRICOLOR" DETAILS



**O escudo e a camisa
do São Paulo FC**

Tanto o símbolo quanto as camisas foram idealizados por Walter Ostrich, alemão simpatizante do novo clube que nascia em 1935.

O uniforme principal é composto de camisa branca, tendo à altura do peito três faixas horizontais, vermelha, branca e preta, cobertas pelo emblema do São Paulo FC, com calção e meias brancas.

Já o uniforme 2 é composto de faixas verticais vermelhas, brancas e pretas, alternadas, com o escudo na altura do coração e calcão e meias pretas.

**São Paulo FC soccer
shield and shirt**

Both the symbol and the shirts were created by Walter Ostrich, a German sympathizer for the new club that was created in 1935.

The main uniform is composed by a white T-shirt, having at the chest level three horizontal stripes, red, white and black covered by a São Paulo FC logo, with shorts and white socks.

Uniform 2 is composed by vertical and red, black and white stripes alternated with the shield on the heart level and black shorts and socks.

Uniforme 1
Uniform 1

Uniforme 2
Uniform 2

O Hino

Salve o tricolor paulista
Amado clube brasileiro
(2x) Tu és forte, tu és grande
Dentre os grandes és o primeiro

Refrão

*Ó Tricolor, clube bem amado
As tuas glórias vêm do passado*

São teus guias brasileiros
Que te amam ternamente
(2x) De São Paulo tens o nome
Que ostentas dignamente

(Letra e música:
Porphyrio da Paz)

Refrão

São Paulo clube querido
Tu tens o nosso amor
(2x) Teu nome e tuas glórias
Têm honra e resplendor

Refrão

Tuas cores gloriosas
Despertam um amor febril
(2x) Pela terra bandeirante
Honra e glória do Brasil

Refrão

A evolução de um Campeão • A Champion's Evolution

As duas estrelas douradas são referentes a conquista de Adhemar Ferreira da Silva, por sua vitória nos jogos Olímpicos de Helsinque, em 1952 e pelos Jogos Panamericano do México em 1955. As três estrelas vermelhas são referentes ao Tricampeonato Mundial de futebol, conquistados em 92, 93 e 2005.



The two golden stars refer to Adhemar Ferreira da Silva achievement, for his victory at the Helsinki Olympic Games in 1952 and for the Mexican Pan-American Games in 1955. The three red stars refer to the Soccer World Three-championship achieved in 92, 93 and 2005.

The Hymn

Save "Tricolor Paulista"
The beloved Brazilian club
(2x) You're strong, you are huge
Among the great ones you are
the first one

Refrain

*Oh "Tricolor", the beloved club
Your glories come from the past*

Your Brazilian guides are the ones
Who love you tenderly
(2x) From São Paulo you've got the
name. Which with such dignity
carries!

(Lyrics and song:
Porphyrio da Paz)

Refrain

São Paulo beloved club
You have our love
(2x) your name and glories
Have honor and splendor

Refrain

Your glorious colours
Raise a feverish love
(2x) for the exploring land
Honor and glory of Brazil

Refrain

A Bandeira

A bandeira oficial do São Paulo FC é composta de fundo branco, com as faixas horizontais em vermelho, branco e preto, cobertas pelo escudo.



The Flag

The official São Paulo FC flag is composed of white background, with the horizontal stripes in red, white and black covered by the shield.

O Mascote

O simpático velhinho, vestido com o uniforme do São Paulo FC, é o mascote oficial do clube e atende pelo nome de "Santo Paulo".



The Mascot

The nice old man dressed with São Paulo FC uniform is the official mascot of the club and answers by the name of Saint Paul ("Santo Paulo").

Saiba mais detalhes em
More details at

www.saopaulofc.net





São Paulo Social

Esta foi a forma que o São Paulo FC encontrou para fazer o bem.

O programa promove uma série de ações e atividades em prol de associações, instituições e entidades carentes espalhadas por todo o Brasil.

As ações são as mais variadas

possíveis e vão desde a captação de donativos até a distribuição de produtos e alimentos para as pessoas e associações que mais necessitam de ajuda.

O São Paulo Social, além de promover o bem e fazer a diferença, cumpre com os objetivos de Responsabilidade Social que fazem parte da filosofia do São Paulo FC.

Uma importante contribuição e exemplo para a sociedade.

Para conhecer mais sobre o São Paulo Social, visite nosso site: www.saopaulofc.net



Social São Paulo

This was the way São Paulo FC found to benefit its community.

The program promotes a series of actions and activities to benefit associations, institutions and lacking entities spread out all over Brazil.

The actions can vary on the most

possible ways and go from the caption of donations to the distribution of products and food to people and associations that most need support.

Besides promoting good actions and making the difference, São Paulo Social, complies with the Social Responsibility objectives that are part of São Paulo FC philosophy.

An important contribution and example to the society.

To get to know more about Social São Paulo, visit our website: www.saopaulofc.net



São Paulo Itinerante

Quando o time do São Paulo FC joga nas cidades do interior do estado, ou mesmo em outras cidades do Brasil, o departamento de marketing do clube realiza uma ação de relacionamento com o seu torcedor local chamada São Paulo Itinerante.

Itinerant São Paulo

When São Paulo FC plays at cities from the state countryside or even at other cities in Brazil, the club's marketing team performs a relationship action with its local supporter which is called Itinerant São Paulo.

Nela, uma unidade móvel da Loja São Paulo Mania vai ao encontro dos torcedores que vivem fora da capital paulista, presenteando-os com bandeiras, adesivos e revistas do time.

O São Paulo Itinerante também é agregado ao programa "São Paulo Social", promovendo uma visita a uma entidade carente da região.

In this action, a mobile unit from São Paulo Mania store goes to other cities to meet the supporters that live outside São Paulo capital, giving them flags, labels and magazines of the team as gifts.

The Itinerant São Paulo is also connected to the "Social São Paulo" program, promoting a visit to a lacking entity from the region.

É a oportunidade perfeita para se relacionar com os torcedores da região, tornando a torcida sãopaulina ainda mais forte e unida.

Você encontra mais informações sobre o São Paulo Itinerante no site: www.saopaulofc.net



It is a perfect opportunity to be in contact with the region supporters, making the São Paulo supporters group even stronger and united.

You can find more information about Itinerant São Paulo at the website: www.saopaulofc.net



SÃO PAULO FC



Adalberto Baptista e Julio Casares:
os homens fortes do marketing tricolor



Adalberto Baptista and Julio Casares:
"Tricolor" Marketing strongest men

A receita para o sucesso

*Modelo de gestão do
São Paulo FC se consolida
como referência no Brasil e
salta aos olhos do mundo*

Títulos, ídolos e o poder do marketing. É com essa receita que o São Paulo FC se consolidou como um time diferenciado no Brasil. Este fato é fruto de uma rigorosa gestão financeira e dos constantes esforços em marketing que valorizam a marca do São Paulo FC e abrem

novas possibilidades de negócios e receita para o clube. Este vem se mostrando o caminho do futuro para os clubes no Brasil, e o modelo de gestão tricolor vem gerando conquistas dentro e fora de campo.

(Saiba mais no verso)

A recipe for success

*São Paulo FC management
model consolidates itself
as reference in Brazil and
it sticks out the world
like a sore thumb*

Titles, idols and the marketing power. It is with this recipe that São Paulo FC has consolidated itself as a distinct team in Brazil. This fact is fruit of a hard financial management and of constant efforts in marketing, which emphasize São Paulo FC brand and open new business

and revenue possibilities for the club. This has been showing the path to the future for the clubs in Brazil, and the model of "Tricolor" management is generating achievements inside and outside the field.

(Get to know more at the back)



SAO PAULO FC

O sucesso Tricolor

Uma gestão campeã que dá frutos dentro e fora de campo

O maior símbolo deste sucesso é o estádio do Morumbi, fonte de grande parte da receita do clube. Em dias de jogos, o público chega bem antes e vai embora muito depois das partidas, atraído por eventos promocionais e uma série de atrações oferecidas pelo clube.

A diretoria promove ainda diversas ações que estreitam o relacionamento com a torcida,

ao mesmo tempo que investe em programas de responsabilidade social. O Batismo Tricolor, o São Paulo Itinerante e o São Paulo Social são exemplos de projetos pioneiros que valorizam a marca do clube no mercado. Valorização esta que se reverte em receita por meio do licenciamento de produtos oficiais e das parcerias que grandes empresas firmam com o clube. Todo este esforço

transformou o São Paulo FC em um clube independente, campeão em gestão fora das quatro linhas e dono da torcida que mais cresce no Brasil.

O resultado deste trabalho se reflete dentro de campo, com equipes cada vez mais fortes e com a conquista de mais e mais títulos.

O marketing estreita o relacionamento com a torcedor do São Paulo FC



Marketing makes the relationship with São Paulo FC supporter closer

Firma novas parcerias que fortalecem a imagem do clube em todo o mundo



It establishes new partnerships that strengthen the club image all over the world

Promove e participa de eventos que valorizam a marca do São Paulo FC



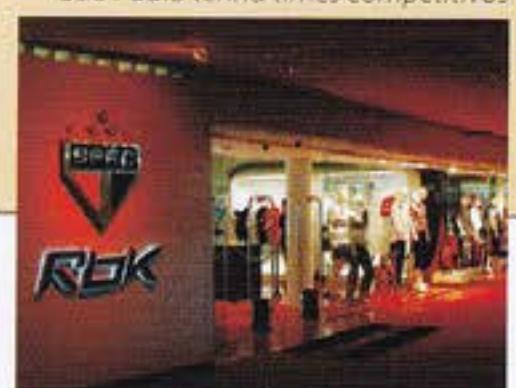
It promotes and takes part of events which enrich São Paulo FC brand

Desenvolve uma série de projetos sociais (foto: São Paulo Social)



It develops a series of social projects (picture: Social São Paulo)

Gera receita, colaborando para que o São Paulo tenha times competitivos



It generates revenue, collaborating with São Paulo to have competitive teams

"Tricolor" success

A champion management which generates results inside and outside the field

The largest symbol of this success is Morumbi stadium, source of a large part of the club's revenue. On days of games, the public arrives much earlier and leaves much later the games, attracted by promotional events and a series of attractions offered by the club.

The marketing team still promotes several actions to get a closer relationship with the

supporters, at the same time that it invests in programs of social responsibility. The "Tricolor" Baptism, The Itinerant São Paulo and the Social São Paulo are examples of pioneer projects which enrich the club brand in the market. This enrichment reverts in revenue by licensing official products and through partnerships that large companies establish with the club. All this effort

has changed São Paulo FC to an independent club, champion in management out of the 4 lines and who has the group of supporters that mostly grows.

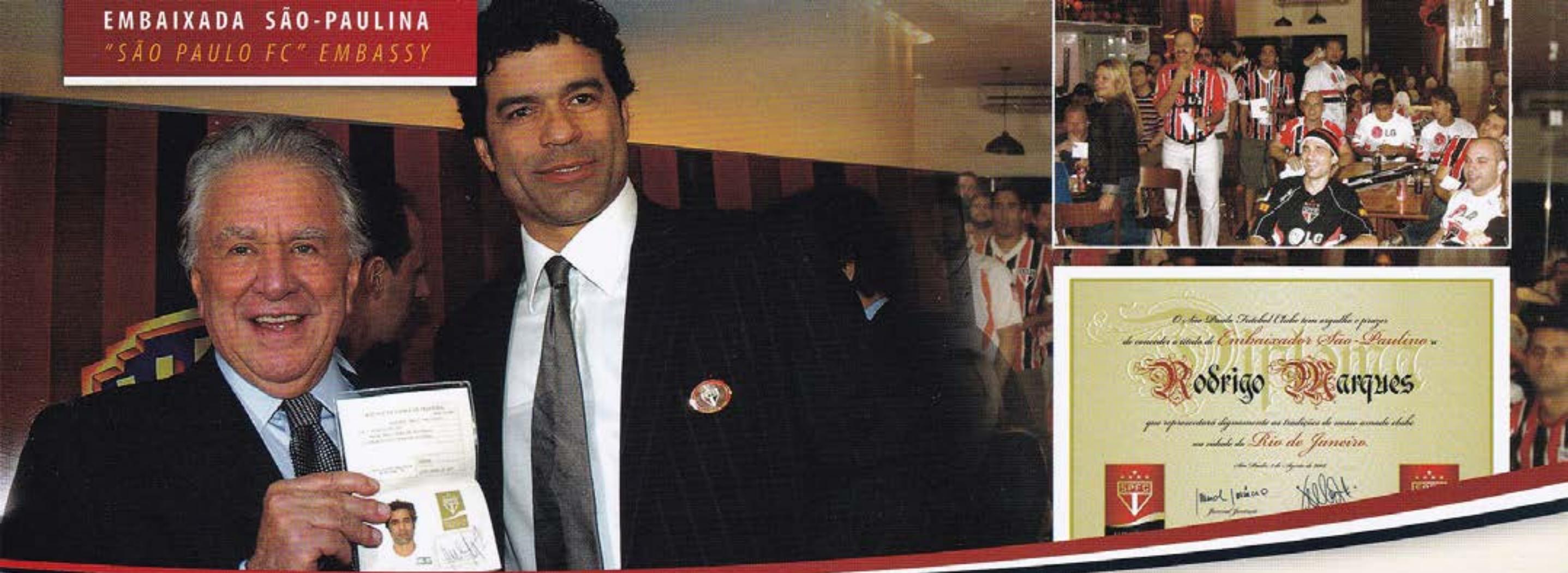
The result of this job is reflected inside the field, with teams even stronger and with the achievement of more and more titles.

Conheça os projetos do São Paulo FC visitando

Get to know São Paulo FC projects by visiting

www.saopaulofc.net





Embaixada São-paulina

Quer conhecer um programa que fortalece a imagem do Tricolor Paulista em outras regiões do Brasil e no resto do mundo?

Apresentamos a Embaixada São-paulina, um programa

formado por embaixadores do São Paulo FC em diferentes lugares do Brasil, responsáveis por divulgar o nome do clube fora do Estado de São Paulo para que a torcida Tricolor cresça cada vez mais.

O primeiro embaixador nomeado foi o ex-jogador Raí, que participa de eventos e representa o São Paulo FC no Brasil e no

exterior. Além dele, o Clube nomeará outros representantes oficiais pelo Brasil e, até mesmo, fora do país.

Para conhecer a Embaixada do seu estado, ou mesmo ajudar no desenvolvimento deste projeto, acesse o nosso site:

www.saopaulofc.net



composed by São Paulo FC ambassadors at different locations in Brazil, responsible to release the club's name outside São Paulo state, so that the "Tricolor" supporter's group grows more and more.

The first nominated ambassador was the former player Raí, who takes part of events and represents São Paulo FC in Brazil

and abroad. Besides him, the Club will also nominate other official representatives in Brazil and even outside the country.

To get to know more about the Embassy of your state or even to help on this project development, access our website:

www.saopaulofc.net



"São Paulo FC" Embassy

Would you like to know a program that strengthens "Tricolor" from São Paulo image at other Brazilian regions and in the rest of the world?

We would like to introduce you to São Paulo Embassy, a program

SÓCIO TORCEDOR
SÓCIO TORCEDOR



Sócio Torcedor

Sócio Torcedor

O Sócio Torcedor é o programa de fidelidade para a apaixonada torcida tricolor, que ajuda o time e recebe os melhores benefícios!

São quatro planos que podem ser escolhidos. Em todos, os torcedores recebem uma camisa de sócio-torcedor e o direito de comprar ingressos em locais

exclusivos. Além disso, no site, uma área exclusiva permite que sejam enviadas mensagens para os jogadores. É o Sócio Torcedor em contato direto com seu clube de coração!

Ainda há revistas, endereço eletrônico do São Paulo FC, visita ao Morumbi e o melhor, a possibilidade de conhecer os CT's da Barra Funda e Cotia,

considerados exemplares no mundo todo!

Seja sócio do tricolor! Acesse o site www.sociotorcedor.com.br ou ligue 0800.120.812 para mais informações.

É você mais próximo do maior clube do mundo!

Bilheterias exclusivas:
Mais um benefício do Sócio Torcedor



Exclusive Ticket Booths:
Another benefit for the supporter member

Sócio Torcedor

The "Sócio Torcedor" is the loyalty program for the passionate "Tricolor" supporter's group, which helps the team to receive the best benefits!

There are 4 plans that can be chosen. In all of them, the supporters receive a shirt of supporter-partner and the right to buy tickets at exclusive

locations. Apart from that, at the website, an exclusive area allows that messages are sent to the soccer players. It is the Supporter-partner in direct contact with its heart club!

There are also magazines, São Paulo FC personalized e-mails, visit to Morumbi Stadium and the best of all, the possibility to visit Barra Funda and Cotia Training Centers, considered as examples in the whole world!

Be a "tricolor" member! Visit our website www.sociotorcedor.com.br for more information.

That is you! Closer to the biggest club in the world!



SÃO PAULO FC



BATISMO TRICOLOR



SÃO PAULO FC

Batismo Tricolor

Torne-se um
são-paulino legítimo
no gramado "sagrado"
do Morumbi

"Tricolor" Baptism

Make yourself
a legitimate São Paulo
supporter at the "sacred"
Morumbi's lawn

O Batismo Tricolor é um privilégio para o verdadeiro são-paulino, aquele que seguirá para sempre o clube mais glorioso do Brasil.

Trata-se de uma cerimônia sem conotação religiosa para que o

são-paulino, de qualquer idade, possa confirmar seu amor eterno pelo São Paulo FC.

Além de testemunhar uma cerimônia emocionante, os participantes recebem prêmios exclusivos. **Confira!**

The "Tricolor" Baptism is a privilege to the real São Paulo supporter, the one that will follow the most glorious Brazilian club forever.

It refers to a ceremony with no religious sense, so that São

Paulo supporter of any age can confirm his eternal love for São Paulo FC.

Besides witnessing a moving ceremony, the participants get exclusive prizes. **Check it!**



**Tricolor
para sempre!**

*Um dia inesquecível
merece lembranças
inesquecíveis.*

*O Estádio do Morumbi
é o palco desta festa*



Morumbi stadium is the stage for this party

**"Tricolor"
forever!**

*An unforgettable
day deserves
unforgettable gifts.*



**BATISMO
TRICOLOR**

Saiba mais sobre este projeto
Get to know more about this project

BATISMO TRICOLOR | "TRICOLOR" BAPTISM

O Batismo acontece em uma cerimônia de aproximadamente meia hora, no gramado do Morumbi, em dia pré-agendado.

Conta com a participação do mascote do clube e do "personagem" Santo Paulo, que comanda a cerimônia.

Além de receber um Certificado de São-paulinidade personalizado com o seu

Todo o evento é filmado e você recebe o DVD em casa



The entire event is filmed and you receive the DVD at home

*Presentes inesquecíveis
para um dia inesquecível*



*Unforgettable gift
for an unforgettable day*

*Leve consigo o título de
legítimo torcedor São-Paulino*



*Take with you the legitimate
São Paulo supporter title*

receive special gifts:

- A vase with Morumbi's grass
 - A candle and a pin of the baptism *
 - An exclusive shirt
 - 1 DVD and 2 official pictures of the ceremony

*You can also become
a legitimate São Paulo
supporter! Visit our website
www.saopaulofc.net*

www.saopaulofc.net





MORUMBI CONCEPT HALL

Morumbi Concept Hall

O Morumbi Concept Hall é um espaço de convivência aberto ao público dentro do Estádio do Morumbi, que oferece aos torcedores e visitantes um centro de convivência único no Brasil.

Atualmente, o Concept Hall já

conta com uma Megaloja da Reebok, com o Santo Paulo Bar, um magnífico ponto de encontro para os torcedores do São Paulo FC, a Livraria Nobel e o Espaço Unyco.

Em um futuro próximo muitas outras atrações farão parte do Concept Hall, transformando o local em um importante centro de negócios, entretenimento e lazer.

O Concept Hall também faz parte do Morumbi Tour, somando assim mais uma importante atração ao passeio que apresenta o Estádio do Morumbi para os torcedores, turistas.

Conheça mais sobre o Morumbi Tour no verso desta lâmina.



Morumbi Concept Hall

Morumbi Concept Hall is a social space open to the public inside Morumbi Stadium, which offers to the supporters and visitors a unique social center in Brazil.

Nowadays, the Concept Hall already counts on a Reebok

Megastore, with the Santo Paulo Bar, a magnificent meeting area for São Paulo FC supporters, a Bookstore Nobel - and the Unyco Space.

On a near future many other attractions will be part of Concept Hall, making the place an important business, entertainment and leisure center.

The Concept Hall is also part of the Morumbi Tour, adding another important attraction to the tour that introduces the Morumbi Stadium to supporters and tourists.

Get to know more about Morumbi Tour at the back of this leaflet.

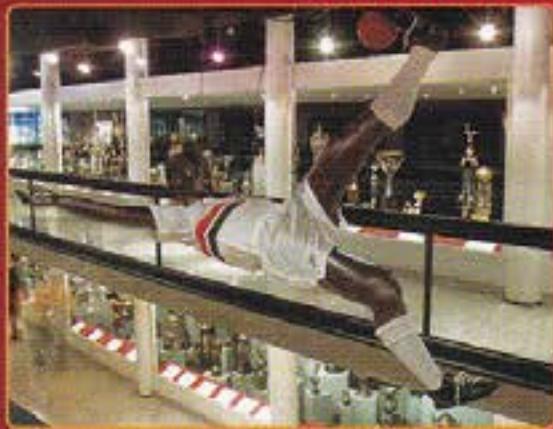


SÃO PAULO FC



morumbiTOUR

Visita ao Memorial



Memorial Visit

Conheça os detalhes do Morumbi



Get to know Morumbi details

Conheça a sala de imprensa



Get to know the press room

Morumbi Tour

Participar do Morumbi Tour é uma das maneiras mais bacanas de conhecer um pouco mais sobre a História do Estadio do Morumbi e do próprio São Paulo FC.

O passeio pelo estádio, um dos palcos mais importantes do

cenário futebolístico mundial, é feito com um monitor que acompanha os visitantes por atrações como o vestiário profissional, o campo, o banco de reservas, o símbolo do São Paulo FC e as arquibancadas, além dos passeios pelo Memorial do clube e as dependências do Morumbi Concept Hall que inclue a

Megaloja da Reebok, o Santo Paulo Bar, a Livraria Nobel e o Espaço Unyco.

Para participar do Morumbi Tour, agende sua visita pelo telefone **(+55 11) 3749.8070 ou pelo e-mail:**
morumbitour@saopaulofc.net

Morumbi Tour

Taking part of Morumbi Tour is one of the coolest ways of getting to know a bit more about Morumbi Stadium History and also about São Paulo FC.

The tour through the stadium, one of the most important

stages for the world soccer scenario is done with a monitor who follows the visitors through attractions like the professional locker, the field, the warmer's seats, São Paulo FC symbol and the bleachers, besides the tour to the club Memorial and Morumbi Concept Hall facilities, which includes

Reebok Mega Store, the Santo Paulo Bar, Nobel Bookstore and Unyco Space.

To take part of the Morumbi Tour, please schedule a visit by the number **(+55 11) 3749.8070 or by e-mail:**
morumbitour@saopaulofc.net



SÃO PAULO FC

São Paulo FC: uma marca forte

São Paulo FC: a strong brand

O licenciamento tem como principal objetivo credenciar empresas para que essas possam comercializar seus produtos com a marca do São Paulo FC, em uma relação na qual ganham a empresa, o torcedor e o clube.

Ao comprar um produto oficial do São Paulo FC, o consumidor tem a certeza de levar qualida-

The licensing has as its main objective to register companies, so that they can commercialize its products with São Paulo FC brand, in a relation in which the company, the supporter and the club have benefits.

When buying an official São Paulo FC product, the consumer is sure to take quality and

de autenticidade para casa, ao mesmo tempo em que colabora financeiramente com o seu clube de coração, que receberá os royalties pela comercialização desses artigos. A empresa, por sua vez, fortalece suas possibilidades de negócios, uma vez que abre suas portas para mais de 18 milhões de fanáticos torcedores são-paulinos espalhados pelo Brasil.

authenticity home, at the same time in which he financially collaborates with its preferred team, which will receive the royalties to commercialize these articles. The company, on its turn, strengthens its business possibilities, once it opens its doors for more than 18 million of fanatic São Paulo supporters' spread out all over Brazil.



O conceito tricolor

Produtos com a marca do São Paulo FC são sinônimos de sucesso, qualidade e vitórias

O torcedor que usa um produto oficial com a marca do São Paulo FC reforça a sua identidade com o clube.

Todos os recursos gerados por este mercado ajudam a garantir o equilíbrio financeiro do clube, contribuindo para que o São Paulo FC monte equipes fortes, competitivas e busque a conquista de novos títulos, valorizando cada vez mais a marca do clube. Por isso, torcedor consciente não compra produtos piratas.

"Tricolor" concept

Products with São Paulo FC brand are synonyms of success, quality and victories

The supporter that uses an official product with São Paulo FC brand strengthens its identity with the club.

All the resources generated by this market help to ensure the club financial balance, contributing to São Paulo FC to develop strong and competitive teams, and try to achieve new titles, enriching even more the club brand. Because of that, a conscious supporter does not buy piracy products.

São Paulo supporters group is

A torcida do São Paulo é a que mais cresce no Brasil, ou seja, ter produtos com a marca do clube é sinônimo de sucesso.

Combate à pirataria:

O São Paulo FC está em constante combate aos falsificadores, ajudando na localização e apreensão de fábricas e produtos ilegais.



Deseja licenciar seu produto, denunciar a pirataria ou solicitar informações?

*Envie um e-mail para:
marketing@saopaulofc.net*

the one that most grows, that is, having products with the club brand is a synonym of success.

Fighting against piracy:

São Paulo FC is on a constant fight against counterfeiters, helping to find and apprehend factories and illegal products.



Do you want to license your product, inform piracy or request information?

*Please send an e-mail to:
marketing@saopaulofc.net*

Saiba mais licenciamento no site

To get to know more about licensing, check at the website

www.saopaulofc.net





SAO



Reebok



SAO PAULO FC

A grife São Paulo FC

O torcedor são-paulino que já se orgulha de vestir as cores do seu clube, agora pode fazer isso com muito mais estilo.

São Paulo FC Brand

The São Paulo supporter which is already proud of wearing its club's colours can now do it in a much higher style.

Visitando uma das diversas SAO Stores, ou ainda a Megaloja da Reebok dentro do estádio do Morumbi, o torcedor encontra uma linha de produtos exclusivos e de alto padrão em moda casual, presentes, acessórios e jóias. Tudo inspirado nas cores e símbolos do Tricolor.

A grife do São Paulo FC nasceu para que o torcedor possa vestir a sua paixão pelo clube de diferentes formas, aproveitando produtos com a força da marca são-paulina, sinônimo de qualidade, alto padrão e vitória.

(Saiba mais no verso)

Visiting one of the several SAO Stores or even Reebok Megastore at Morumbi stadium, the supporter finds an exclusive product line and of high standard on casual fashion, gifts, accessories and jewelry. Everything is inspired at the "Tricolor" colours and symbols.

São Paulo FC brand was born, so that the supporter can wear its passion for the club on different ways, taking advantage of products with the power of São Paulo brand, a synonym of quality, high standard and victory.

(Get to know more at the back)

SAO Store e Megoja

*Duas alternativas para torcedores movidos pela mesma paixão:
O São Paulo FC*

As SAO Stores estão presentes em diversos shoppings da capital paulista. Conta também com uma filial na Rua Oscar Freire, tradicional ponto "fashion" da cidade de São Paulo.

Réplicas de troféus, poltronas confortáveis e novidades tecnológicas, tais como os televisores com tecnologia de transmissão em 3D, transfor-

mam a SAO em uma grande vitrine, um local perfeito para que o torcedor possa conhecer e interagir com as novidades da grife tricolor.

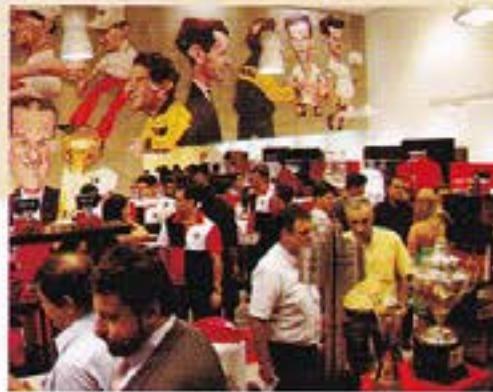
Por sua vez, a Megaloja da Reebok é a maior loja de artigos esportivos dentro de um estádio no Brasil. Além de uma enorme variedade de produtos, o espaço oferece uma vista privilegiada do

campo de jogo.

A Megaloja, destaque no Concept Hall do Estádio do Morumbi, é aberta ao público todos os dias da semana, inclusive em dias de jogos. Um passeio imperdível para o torcedor que visita o Estádio do Morumbi.

Conheça mais sobre as SAO Stores e a Megaloja da Reebok no site:
www.saopaulofc.net

SAO Store:
um novo conceito em lojas



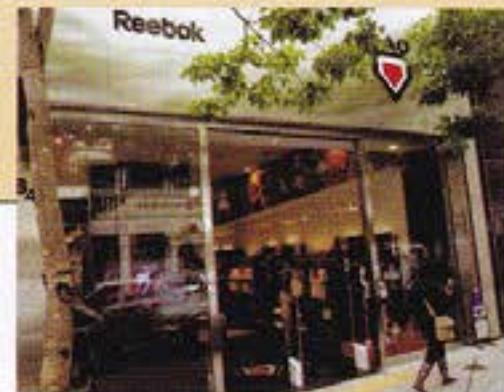
SAO Store: a new concept of stores

Réplicas de Taças, televisores 3D
decoração especial e muito mais



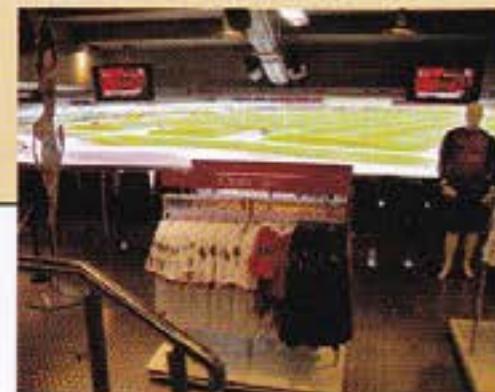
Replicas of Trophies, 3D tvs,
special decoration and much more

SAO Store Oscar Freire. Toda grife
de sucesso passa por esta rua



Oscar Freire SAO store. Every
successful brand comes to this street

Vista do campo do Morumbi.
Atrativo exclusivo da Megaloja Reebok



View from Morumbi field. Exclusive
attraction of Reebok Megastore

Tudo para vestir a sua paixão
pelo São Paulo FC



Everything to wear your passion
by São Paulo FC

SAO Store and Megastore

*Two alternatives
for the supporters moved
by the same passion:
São Paulo FC*

SAO Store shops are present at several malls in São Paulo capital. It also counts on a branch at Rua Oscar Freire, a traditional "fashion" spot in São Paulo city.

Trophies replicas, comfortable seats and technological news, such as TVs with 3D transmission technology, change SAO into a large shop window, a perfect place for the supporter

to know and interact with the "Tricolor" brand news.

Moreover, Reebok Megastore is the largest sports goods inside a stadium in Brazil. Apart from a variety of products, the space offers a privileged view of the game field.

The Megastore, a highlighted area at the Concept Hall of Morumbi Stadium, is open

to the public every day of the week including on games days. A tour that cannot be missed by a supporter who visits Morumbi Stadium.

Get to know more about SAO Store and Reebok Megastore at the website:
www.saopaulofc.net



Reebok

Conheça as lojas e seus endereços
Get to know the stores and its addresses

www.saopaulofc.net





Ficha técnica • Technical register

NOME / NAME

Estádio Cícero Pompeu de Toledo
- Morumbi

INAUGURAÇÃO / LAUNCHING

02 / 10 / 1960

São Paulo 1 x 0 Sporting (POR)

Público: 64.748

ÁREA CONSTRUÍDA / CONSTRUCTED AREA

106.814 m²

MEDIDA DO CAMPO / FIELD MEASURE

108 x 72 metros (meters)

CAPACIDADE ATUAL / CURRENT CAPACITY

70 mil lugares / 70 thousand seats



SÃO PAULO FC

O Estádio do Morumbi

*O "Gigante tricolor":
a segunda casa de
todo são-paulino*

Em 1952, Cícero Pompeu de Toledo, Presidente do SPFC, lançou a pedra fundamental daquele que seria por muito tempo o maior estádio particular do mundo: o Morumbi. A diretoria são-paulina concentrou seus esforços na realização deste

sonho entre as décadas de 50 e 70. O estádio, projetado pelo arquiteto João Batista Vila Nova Artigas, foi inaugurado em 1960, ainda com o anel superior incompleto. Dez anos depois, em 1970, o Morumbi foi oficialmente concluído.

(Saiba mais no verso)

Morumbi Stadium

*The "Tricolor" Giant:
the second house
of every São Paulo
supporter*

In 1952, Cícero Pompeu de Toledo, SPFC President launched the cornerstone from that, which would be for a long time the largest private stadium of the world: Morumbi. São Paulo directors have concentrated their best efforts to make this dream come true between

the decades of 50 and 70. The stadium, projected by the architect João Batista Vila Nova Artigas, was opened in 1960, still with the superior ring incomplete.

**(Get more information
on the back)**

Gigante pela própria natureza

*Um dos principais palcos
do futebol no Brasil
e no Mundo*

Em 25 de janeiro de 1970, o São Paulo FC inaugurava 720 metros de arquibancada com capacidade total para 150 mil pessoas. Hoje, adaptado às exigências de segurança da FIFA, o Morumbi disponibiliza 70 mil lugares, com estrutura para receber grandes partidas e os principais eventos da capital paulista.

No interior do estádio localizam-se vestiários, tribunas de honra, edifício garagem, cabines de rádio e TV, posto médico e policial, além de toda a parte administrativa do São Paulo FC, o memorial do clube (sala de troféus), Salão Nobre e o Concept Hall (um belíssimo centro de convivência, único no Brasil).

Toda esta estrutura faz do Morumbi um importante centro de negócios e receita para o São Paulo FC, ao mesmo tempo em que consolida o estádio como um dos principais palcos do futebol no Brasil e no mundo.

Saiba mais sobre o Morumbi:
www.saopaulofc.net

*início das obras do Morumbi, em 1952:
para muitos, um projeto "impossível"*



*Beginning of Morumbi construction in 1952:
for many an "impossible" project*

*Após sua inauguração em 1960,
ainda com o anel superior incompleto*



*After its opening in 1960,
still with the superior ring incomplete*

*O "Gigante" tricolor no ano de sua
conclusão, em 1970*



*The "Tricolor Giant" at the year
of its conclusion, in 1970*

*O "Morumbi" hoje, palco de partidas
e grandes eventos da capital paulista*



*"Morumbi" today, stage of games
and big events at São Paulo capital*

Giant for its own nature

*One of the main soccer
stages in Brazil and
in the World*

In January 25th, 1970, São Paulo FC opened 720 meters of bleachers with full capacity for 150 thousand people. Today, adapted to FIFA's security demands, Morumbi provides 70 thousand places, with structure to receive large games and the main events from São Paulo capital.

Inside the stadium there are lockers, honor galleries, parking building, radio and TV cabins, medical and police offices, apart from all São Paulo FC administrative area, the club memorial (trophies room), Noble Room and the Concept Hall (a beautiful social area, unique in Brazil).

All this structure makes Morumbi a very important business center and revenue to São Paulo FC, at the same time that consolidates the stadium as one of the main soccer stages in Brazil and in the world.

**To get to know more about
Morumbi, please access:**
www.saopaulofc.net

Conheça mais sobre o estádio visitando o site
To get to know more about the Stadium visit

www.saopaulofc.net





Centro de Treinamento

Com a modernização do esporte, a diretoria do São Paulo FC inaugurou em 1988, um centro de excelência em desenvolvimento, o Centro de Treinamento Frederico Antonio Germano Menzen, cujo nome foi emprestado de um ilustre presidente Tricolor, sócio número um do clube.

As instalações do Centro impressionam. Num ambiente agradabilíssimo, o São Paulo FC oferece aos seus atletas uma infra-estrutura ímpar para buscar vitórias.

São três campos oficiais, um minicampo, um campo para treinamento de goleiros, arquibancada, vestiários, hotel, cozinha, sala de jogos, sala de

audio visual, área administrativa e área exclusiva para atendimento à imprensa, além do REFFIS, núcleo referência em reabilitação esportiva no Brasil.

Mais informações sobre o Centro de Treinamento no site www.saopaulofc.net



Training Center

After the sports modernization, São Paulo FC directory launched in 1988, a center of development excellence, the Training Center "Frederico Antonio Germano Menzen", whose name was borrowed from an honorable president and supporter, who was the associate number one of the club.

The Center facilities really impress. On a very pleasant environment, São Paulo FC provides to its athletes a unique infrastructure so that they can search for victories.

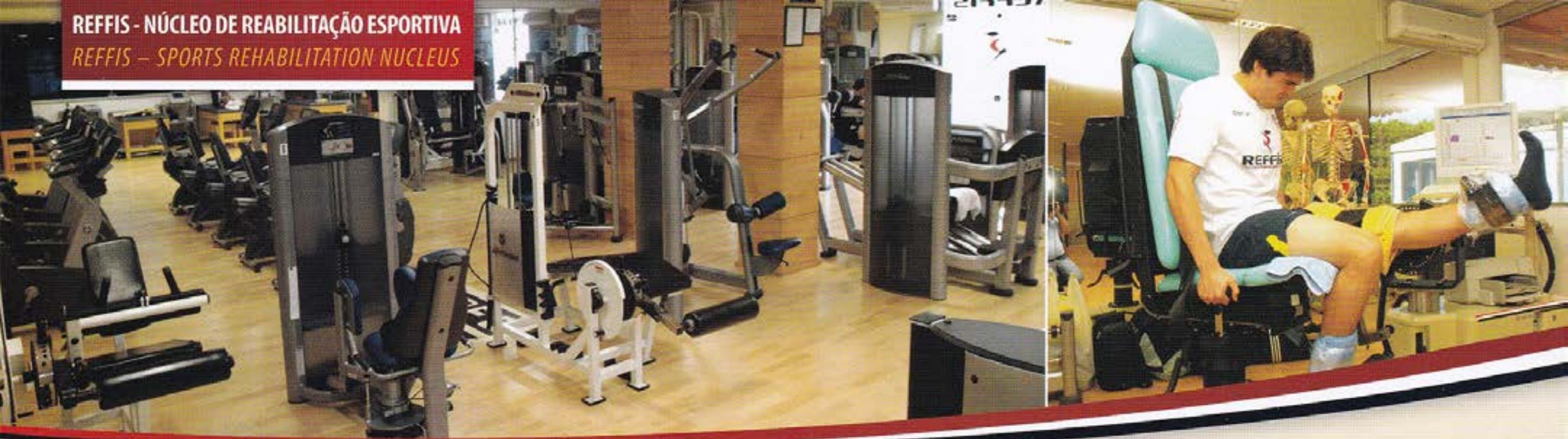
There are three official soccer fields, a mini field, and a field for goal keepers training, bleachers, lockers, hotel, kitchen, playroom, audio visual area, administrative

area and exclusive area to receive the press, apart from REFFIS, a reference nucleus in sports rehabilitation in Brazil.

Additional information about the Training Center at the website www.saopaulofc.net



SAO PAULO FC



Grandes nomes do esporte, como Luis Fabiano, passaram pelo REFFIS



Famous names of the sport, like Luis Fabiano, have been to REFFIS

Referência no tratamento de Atletas



A Reference on the treatment of Athletes



SPFC

SAO PAULO FC

REFFIS - Núcleo de Reabilitação Esportiva

Para atender às necessidades clínicas dos campeões, o CT da Barra Funda conta com o REFFIS, núcleo de Reabilitação Esportiva, Fisioterápica e Fisiológica, a mais moderna instalação do gênero pertencente a um clube esportivo na América do Sul.

Inaugurado em 2003, o REFFIS é referência mundial na recuperação de atletas profissionais e, mesmo não residindo no Brasil, jogadores renomados como Raí, Kaká, Robinho, Romário e Ronaldo elegeram o REFFIS para a sua recuperação.

O núcleo conta com aparelhos de última geração e experiência de profissionais altamente

capacitados nas áreas de medicina e fisioterapia, tudo para que a equipe profissional do São Paulo FC receba um tratamento campeão, mesmo fora de campo.

Para saber mais sobre o Reffis, acesse o site:
www.saopaulofc.net



REFFIS - Sports Rehabilitation Nucleus

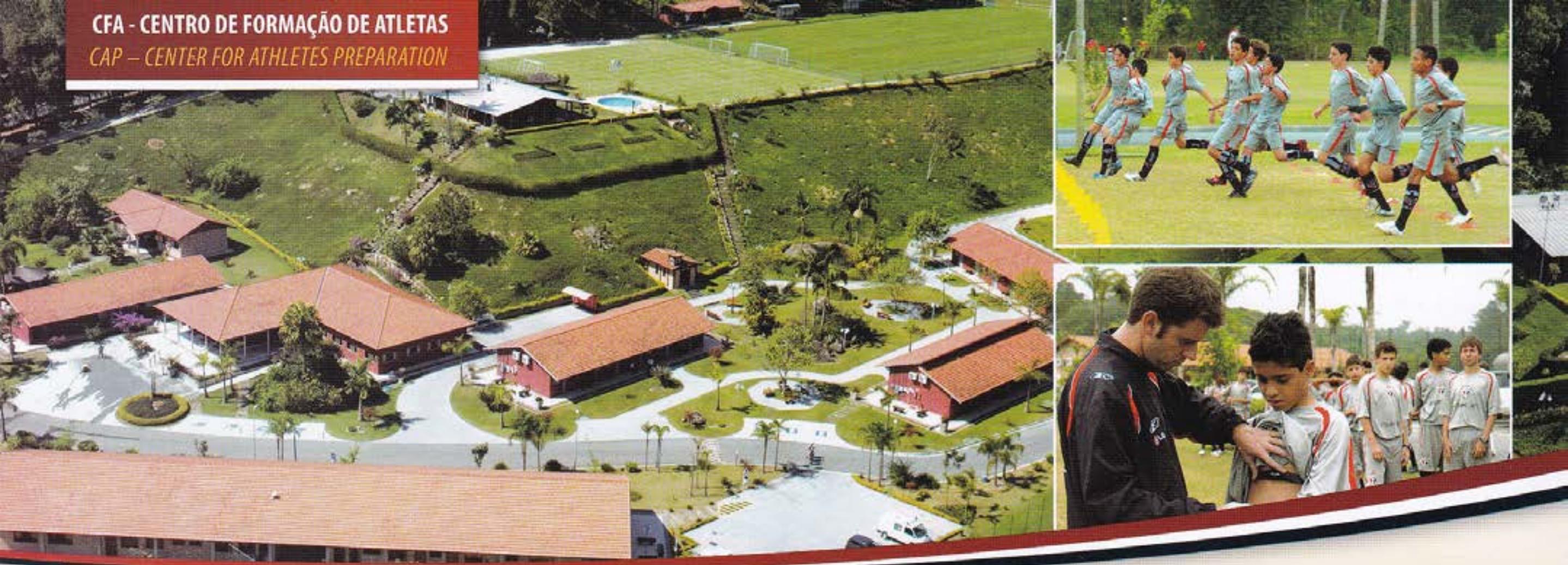
To support the champions' clinical needs, Barra Funda TC accounts for the REFFIS, Sports, Physiotherapy and Physiological Rehabilitation nucleus, the most modern facility of the kind belonging to a sports club in South America.

Founded in 2003, REFFIS is a world reference on the recovery of Professional athletes and even not living in Brazil, renowned players like Raí, Kaká, Robinho, Romário and Ronaldo have elected REFFIS for their recovery.

The nucleus counts on last generation equipment and the experience of highly skilled professionals on medicine and

physiotherapy areas, everything in order to the professional team of São Paulo FC gets the treatment of a champion, even out of the field.

To know more about Reffis, please check the website:
www.saopaulofc.net



Centro de Formação de Atletas
Presidente Laudo Natel



SAO PAULO FC

Formação de Atletas

Visando desenvolver o talento de jovens promissores e fortalecer o futebol do clube, o São Paulo FC construiu, em uma área de 10 alqueires, o Centro de Formação de Atletas Presidente Laudo Natel (CFA).

São 11 campos de futebol com perfeita drenagem e irrigação

Athletes Preparation

Aiming the talent development of promising young athletes and to strengthen the soccer on the club, o São Paulo FC has built a 10 alqueires (1 alqueire = 2,42 ha), on a 10 alqueires area, the Center for Athletes Preparation President Laudo Natel (CAP).

There are 11 soccer fields with

computadorizada. Fora de campo, a estrutura também é de Primeiro Mundo e conta com alojamentos, refeitório central, sede administrativa, piscina, consultório médico e odontológico, além da segunda unidade do REFFIS.

Nesta estrutura, os jovens atletas contam com a assessoria de profissionais das áreas da saúde,

perfect drainage and computerized irrigation. Outside the field the structure is also of First World and includes accommodations, central dining, administrative headquarters, swimming pool, medical and dental clinic, apart from the second REFFIS unit.

In this structure, young athletes can count on professional support on the health, nutrition and physical areas, apart from

nutrição e educação física, além do acompanhamento individual que o São Paulo FC faz com cada jovem, incentivando a educação e a formação pessoal dos garotos para a vida dentro e fora de campo.

Saiba mais no verso



individual evaluation and follow up that São Paulo FC does with each young athlete, encouraging education and personal preparation of kids for life inside and outside the field.

***Get more information
at the back of this folder.***

Pensando no futuro

Depois de concluída a primeira fase do CFA, o São Paulo já prepara a segunda etapa do centro que formará futuros craques



Com a conclusão da primeira etapa do CFA, o que capacitou o centro a receber a primeira centena de atletas, o Centro de Formação de Atletas Presidente Laudo Natel prepara-se agora para iniciar a sua segunda fase, na qual haverá o aprimoramento e ampliação de instalações já previstas, como arquibancada, estacionamento, ginásio coberto, quadras poliesportivas, hotel para atletas do exterior e mais cinco campos de futebol.

Tudo isso voltado para o desenvolvimento dos jovens que, um dia, honrarão a camisa tricolor nos campos de futebol ao redor do mundo, seguindo os passos de atletas consagrados como Kaká, Breno, Julio Baptista, Hernanes, Jean e tantos outros que brilharam no São Paulo FC e no Mundo.

Para conhecer mais sobre o CFA, visite o site oficial do São Paulo FC no endereço:
www.saopaulofc.net

Expansão do CFA - Futuro Alojamento



AIC Expansion - Future Accommodations

Projeto das Arquibancadas



Bleachers Project

Thinking about the future

After concluding the first AIC phase, São Paulo is already preparing the second phase of the center which will prepare future excellent footballers

When concluding the first AIC phase, which enabled the center to receive the first hundred athletes, the Preparation Center President Laudo Natel is now preparing to start its second phase, in which there will be the improvement and enlargement of the facilities already foreseen, such as bleachers, parking lot, covered gymnasium, multi-sports area, hotel for foreign athletes and five additional soccer fields.

All this directed to the development of young athletes that one day, will honor the three-colored shirt on the soccer fields all over the world, following the steps of consecrated athletes like Kaká, Breno, Julio Baptista, Hernanes, Jean and many others who has already sparkled in São Paulo FC and around the world.

To get to know more about the AIC, please visit the official São Paulo FC website at:
www.saopaulofc.net



Um espaço especial para os sócios

Os mais de 15 mil frequentadores do Complexo Social Manuel Raymundo Paes de Almeida têm à sua disposição uma área com mais de 86 mil metros quadrados, com uma estrutura completa de esporte e lazer, distribuída em 32 mil metros quadrados de área construída.

Nos finais de semana, os sócios aproveitam este valioso

e diversificado conjunto que conta com duas quadras de basquete, duas de vôlei, cinco de futebol de salão, oito de tênis, dois campos de futebol, fitness center, e até quiosques com churrasqueiras. Destacam-se ainda, cinco ginásios poliesportivos cobertos.

(Saiba mais no verso)

A special space for the members

The more than 15 thousand visitors of Social Complex Manuel Raymundo Paes de Almeida have at its disposition an area with more than 86 thousand square meters, with a full structure for sports and leisure, distributed at 32 thousand square meters of built area.

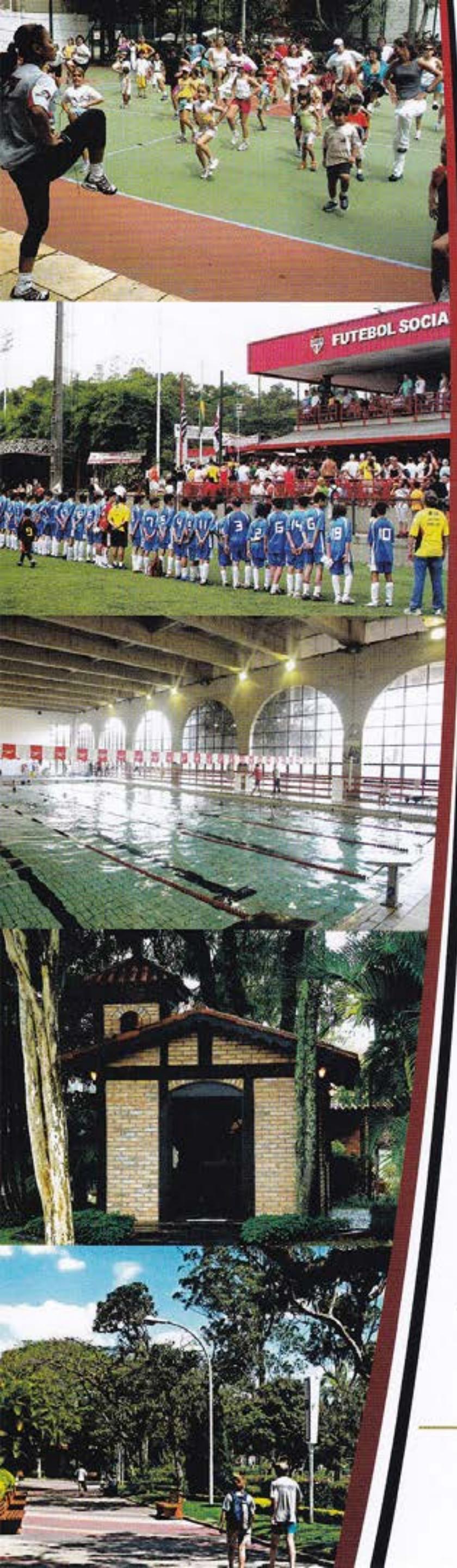
On weekends, the members take

advantage of this valuable and diversified group that counts on two basketball courts, two volleyball ones, five of indoors soccer ("futebol de salão"), eight for tennis, two soccer fields, fitness center, and even kiosks for barbecues. There are also five covered multi-sports gyms.

(Get to know more at the back)



SÃO PAULO FC



Muita diversão e lazer

A melhor estrutura para que você tenha o melhor momento possível com sua família

A lot of fun and leisure

The best structure, so that you can have the best moment possible with your family

Saiba mais sobre o Complexo Social no site
More information about this project visit

O Parque Aquático merece um destaque especial. Nele se encontra um dos maiores espelhos de água da América Latina com 12 mil metros quadrados de superfície. Possui um tobogã de 40 metros, além de 4 piscinas aquecidas.

A lista de serviços também é extensa: restaurantes, lan house, centro de estética e sauna masculina e feminina, sala de carteado, salão de jogos, biblioteca, playground, berçário, além de estacionamento para mais de 1.500 automóveis. Tudo isso, rodeado

de uma coleção de árvores em um ambiente com muita área verde.

Os associados podem participar de diversas atividades promovidas no clube. Festas, eventos e torneios promovem a interação entre as pessoas e transformam o Centro de Convivência em um local perfeito para o lazer da família.

Para saber mais sobre o clube, ligue (+55 11) 3749.8202 ou envie um e-mail para: atendimento@saopaulofc.net

The Water Park deserves a special highlight. In it you can find one of the largest water mirrors in Latin America with 12 thousand square meters of surface. It has a 40 meters toboggan, besides 4 hot swimming pools.

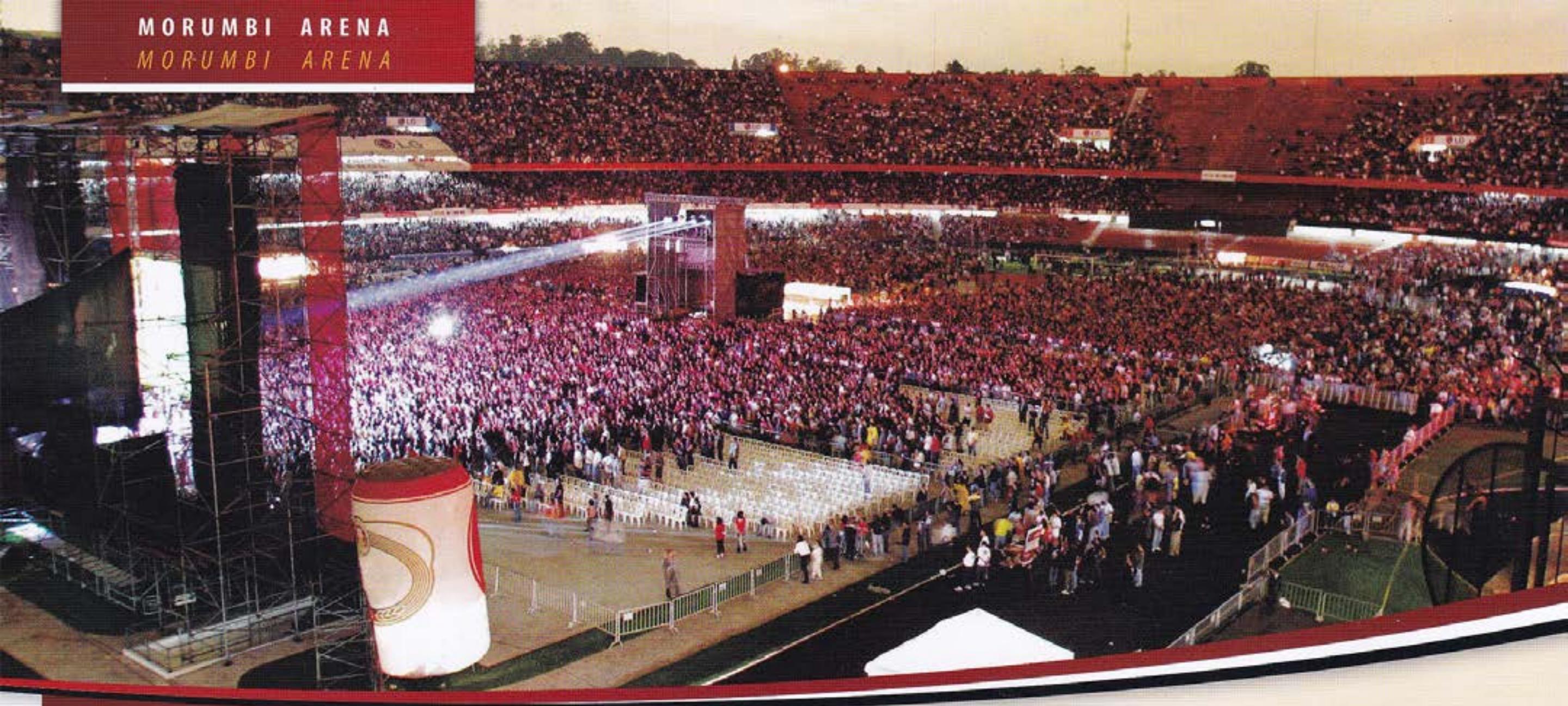
The services list is also very large: restaurants, LAN house, esthetics center and male and female sauna, card games room, library, playground, nursery room, apart from a parking area for more than 1.500 cars. All this surrounded

by a collection of trees on an environment with a lot of green areas.

The associates can take part of several activities promoted at the club. Parties, events and tournaments promote the interaction among people and make the Social Center a perfect place for family leisure.

To get to know about the club, call (+55 11) 3749.8202 or send an e-mail to: atendimento@saopaulofc.net





MorumbiArena



SAO PAULO FC

Morumbi Arena

*O estádio que é
um verdadeiro Show*

Morumbi Arena

*The stadium that is
a true Show*

Reconhecido como um dos mais importantes palcos do futebol no mundo, o estádio Cícero Pompeu de Toledo - Morumbi - sedia constantemente os mais importantes eventos realizados na cidade de São Paulo.

Show Internacionais, Congressos e outras atividades transformam o Morumbi em uma verdadeira Arena Multi-uso, ideal para o entretenimento.

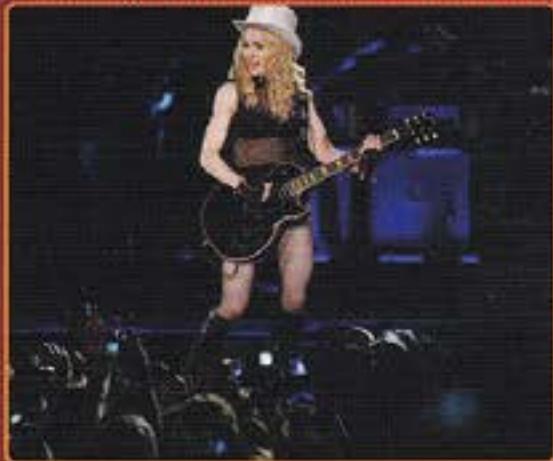
Um verdadeiro Show de estádio.

Recognized as one of the most important soccer stages in the world, Cícero Pompeu de Toledo stadium - Morumbi - constantly hosts the most important events performed in São Paulo city.

International Shows, Congresses and other activities make Morumbi a true Multi-task Arena ideal for entertainment.

A true stadium show.

Palco de grandes espetáculos internacionais: Madonna - 2008



The stage of large international spectacles: Madonna - 2008

Show do Rush - 2007



Rush Show - 2007

Grandes nomes como Roger Waters (foto), U2, High School Music, Aerosmith e muitos outros já passaram por aqui.



Great names like Roger Waters (picture), U2, High School Music, Aerosmith and many other have already been here

Eventos Corporativos:
Evento Red Bull - Fórmula 1



Corporate events:
Red Bull Event - Formula 1

Espetacular

No Morumbi, maior estádio particular do Brasil, brilham as estrelas do futebol em decisões que entram para a história do esporte brasileiro.

Brilham também as grandes estrelas da música mundial. Madonna, U2, Roger Waters,

Um palco de acontecimentos históricos:
Visita do Papa João Paulo II, em 1980



A stage of historical facts: The visit of the Holy Father João Paulo II, in 1980

Spectacular

In Morumbi, the largest private stadium of Brazil, the soccer stars sparkle at decisions that become part of the Brazilian sport history.

It also sparkles the largest world music stars. Madonna, U2, Roger Waters, Michael Jackson

Michael Jackson e muitos outros mitos escolheram o Morumbi para apresentar seus shows.

Até Sua Santidade, o Papa João Paulo II, viu o brilho da fé nos olhos dos brasileiros dentro do gigante tricolor.

Deseja produzir um comercial, um evento, realizar um

MORUMBI ARENA | MORUMBI ARENA

congresso, ou ainda precisa de um lugar com estrutura para bons negócios?

Seja qual for o seu objetivo, no Morumbi o seu espetáculo vai ganhar um brilho maior.

Conheça tudo o que o Morumbi Arena pode oferecer. Visite o site: www.saopaulofc.net

O seu evento ganha um brilho especial quando acontece no estádio que é um show!



Your event gets a special bright when it happens at the stadium that is a show!

and many others have chosen Morumbi to present its shows.

Even The Holy Father, João Paulo II Pope, has seen the faith shine at the Brazilian eyes on the "Tricolor" giant.

Do you want to produce an advertisement, an event, a congress, or do you still need

a place with structure for good businesses?

Whatever your objective is, at Morumbi your spectacle will get a higher bright.

For more information of what Morumbi Arena can offer visit our website: www.saopaulofc.net



Saiba mais sobre este projeto
For more information about this project

www.saopaulofc.net



Chegada do time no Morumbi

Da sinergia entre time e torcida
nasce a verdadeira força que empurra
o São Paulo para novas conquistas.

Team's arrival at Morumbi

From the synergy between the team
and its supporters comes the true force
that pushes the team to new victories.



SÃO PAULO FC

Você mais próximo do São Paulo FC

Saiba mais sobre o São Paulo FC
e acompanhe cada passo do clube
pelo site oficial ou telefone

Get closer to São Paulo FC

Get to know more about São Paulo FC
and follow each club step through the
official website or by phone.

(+55 11) 3749.8000
www.saopaulofc.net

São Paulo Futebol Clube

Praca Roberto Gomes Pedrosa, nº 1 • Morumbi
CEP 05653-070 • São Paulo • SP • Brasil

Material Reciclável.

O São Paulo Futebol Clube defende
o uso sustentável dos recursos naturais



Impresso:
Posipress
posipress.com.br

Projeto Gráfico:
haus
haus.com.br

DIGITALIZAÇÃO, TRATAMENTO, EDIÇÃO E MONTAGEM
MICHAEL SERRA

**ARQUIVO HISTÓRICO DO
SÃO PAULO FUTEBOL CLUBE**
2024



ONDE A MOEDA CAI DE PÉ